



Flüchtlinge schützen – Menschenwürde wahren.

Die Schweizerische Flüchtlingshilfe SFH ist die führende Flüchtlingsorganisation der Schweiz. Sie ist der Dachverband der in den Bereichen Flucht und Asyl tätigen Hilfswerke und Organisationen. Die SFH steht ein für eine Schweiz, die Flüchtlinge wirksam schützt, ihre Grund- und Menschenrechte wahrt, ihre gesellschaftliche Teilhabe ermöglicht und ihnen mit Respekt und Offenheit begegnet.

Zur Verstärkung des zentralen Sekretariats suchen wir per 1. Juli 2017 oder nach Vereinbarung eine/n

Übersetzer/in Französisch (60%)

In dieser Funktion sind Sie zuständig für die inhaltlich, sprachlich und stilistisch korrekte Übersetzung von politischen Stellungnahmen, juristischen Fachtexten, Länderberichten und allgemeinen Texten aus allen Abteilungen der SFH aus dem Deutschen ins Französische. Sie koordinieren die Aufträge und ziehen bei Bedarf externe Übersetzer bei. Das professionelle Lektorat französischer Texte bildet einen weiteren Bestandteil Ihrer Tätigkeit.

Sie haben eine abgeschlossene Ausbildung als Übersetzer/in und verfügen bereits über einige Jahre Berufserfahrung. Sie sind äusserst kundenorientiert, arbeiten zuverlässig, speditiv und strukturiert. Das selbstständige Arbeiten wie auch die Arbeit im Team macht Ihnen Freude. Neben Französisch als Mutter- oder Zweitsprache verfügen Sie über ausgezeichnete mündliche und schriftliche Kenntnisse in Deutsch. Interesse und Erfahrung im Migrations- und Asylbereich sind von Vorteil.

Für Auskünfte steht Ihnen Christoph Hess, Leiter Finanzen, Personal und Administration, unter Tel. 031 370 75 10 oder christoph.hess@fluechtlingshilfe.ch gerne zur Verfügung.

Ihre vollständige Bewerbung mit allen relevanten Zeugnissen und einem aussagekräftigen Motivationsschreiben senden Sie bitte bis am 8. Juni 2017 an personal@fluechtlingshilfe.ch oder per Post an Schweizerische Flüchtlingshilfe SFH, Marcel Peyer, Postfach, 3001 Bern.

Weitere Informationen über die SFH finden Sie unter www.fluechtlingshilfe.ch.